



# Výročná správa obce **MALÉ TRAKANY** za rok 2017



Vypracovala: Ing. Erika Jabriková

Starosta obce: Ing. Csilla Bálintová

## Základná charakteristika obce

Obec Malé Trakany je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby jej obyvateľov.

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu a z ďalších zdrojov. Na plnenie svojich úloh môže použiť návratné zdroje financovania a prostriedky mimorozpočtových peňažných fondov. Na plnenie rozvojového programu obce alebo na plnenie inej úlohy, na ktorej má štát záujem, možno obci poskytnúť štátnu dotáciu. Svoje úlohy môže obec financovať aj z prostriedkov združených s inými obcami, so samosprávnymi krajmi a s inými právnickými a fyzickými osobami.

Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať. Darovanie nehnuteľného majetku obce je neprípustné. Majetok obce možno použiť na verejné účely, na podnikateľskú činnosť a na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo. Obec môže zveriť svoj majetok do správy rozpočtovej organizácii, ktorú zriadila podľa zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Obec môže vložiť svoj majetok ako vklad do obchodnej spoločnosti alebo môže zo svojho majetku založiť právnickú osobu. Obec môže upustiť od vymáhania majetkových práv, ak dôvody pre trvalé alebo dočasné upustenie určí v zásadách hospodárenia s majetkom obce.

Podiely na daniach v správe štátu upravuje zákon č. 564/2004 Z.z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy sa zabezpečujú prostredníctvom správcu kapitoly štátneho rozpočtu, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí výkon štátnej správy, ktorý sa preniesol na obec. Poskytujú sa v súlade so zákonom č. 597/2003 Z.z. o financovaní základných škôl a školských zariadení. Do doby prijatia prostriedkov štátneho rozpočtu obcou môže obec použiť na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy vlastné príjmy. Po prijatí prostriedkov ŠR obec zúčtuje prostriedky v prospech svojho rozpočtu.

Ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok sa zabezpečujú prostredníctvom Ministerstva financií SR alebo správcu rozpočtovej kapitoly ŠR, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí činnosť, ktorá sa má financovať.

Obec, ako subjekt verejnej správy zadefinovaný v § 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, je právnickou osobou zapísanou v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR podľa zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike.

Všeobecnou legislatívnou normou upravujúcou účtovníctvo vrátane účtovnej závierky rozpočtových organizácií a obcí je zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V zmysle tohto zákona účtujú rozpočtové organizácie a obce v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovnú závierku vo všeobecnosti upravuje zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov a definuje ju ako štruktúrovanú prezentáciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, poskytovanú osobám, ktoré tieto informácie vyžadujú, pričom účtovná závierka tvorí jeden celok pozostávajúci zo všeobecných náležitostí a z jednotlivých súčastí – súvahy, výkazu ziskov a strát, poznámok.

Cieľom účtovnej závierky je poskytnúť verný a pravdivý obraz o účtovnej závierke. Informácie v účtovnej závierke sú užitočné, ak sú posudzované z hľadiska ich významu a zároveň sú porovnateľné a spoľahlivé.

Zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov stanovuje povinnosť overenia individuálnej účtovnej závierky a vyhotovenie výročnej správy, ktorej súlad s účtovnou

závierkou musí byť tiež overený audítorm. Pre obce to ustanovuje aj § 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších doplnkov.

Účtovná závierka predstavuje kontinuálny proces činností, ktorých výsledkom je zostavenie účtovných výkazov, vypracovanie poznámok a následné predloženie účtovnej závierky ako celku vrátane všeobecných náležitostí na určené miesta predkladania. Z hľadiska charakteru ich môžeme rozčleniť na účtovnú závierku pozostávajúcu z prípravných prác, uzatvorenia účtovných kníh a zostavenie účtovnej závierky.

Prípravné práce sa uskutočnili pred uzavretím účtovných kníh a zahŕňali tieto okruhy činností:

- inventarizáciu,
- kontrolu bilančnej kontinuity,
- kontrolu nadväznosti analytických účtov a analytickej evidencie na syntetické účty,
- zaúčtovanie účtovných prípadov na účtoch, ktoré nesmú mať konečný zostatok,
- kontrolu účtu výsledku hospodárenia,
- kontrola zaúčtovania odpisov,
- doúčtovanie účtovných prípadov bežného účtovného obdobia,
- kontrolu formálnej správnosti účtovných zápisov.

Pri uzatváraní účtovných kníh obec postupuje nasledovne:

- zisťujú sa obraty jednotlivých účtov,
- zisťujú sa konečné stavy účtov prostriedkov a zdrojov rozpočtového hospodárenia,
- zisťuje sa účtovný výsledok hospodárenia za účtovné obdobie

Obec Malé Trakany od 1.1.2009 účtuje v mene euro.

### **Identifikačné údaje :**

Názov : Obec Malé Trakany  
Adresa pre poštový styk : ul. A. Petrika č. 208, 076 42 Malé Trakany  
IČO: 00331716  
DIČ : 2020730470  
Právna forma : 811 – obec, právnická osoba

Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústavou Slovenskej republiky.

### **Geografické údaje:**

Obec Malé Trakany leží v juhovýchodnej časti Slovenska v regióne Medzibodrožia, neďaleko mesta Čierna nad Tisou - v blízkosti rieky Tisa, ktorá tvorí štátnu hranicu medzi Slovenskom a Maďarskom. Slovenská strana je lemovaná piesočnatými plážami, vytvorenými naplaveným jemným riečnym pieskom – „Zlaté piesky Tisa“. Východná časť katastrálneho územia obce tvorí štátnu hranicu s Ukrajinou.

Obec leží 66,8 km od okresného mesta Trebišov  
Celková rozloha obce : 1101 ha

## **Demografické údaje :**

Počet obyvateľov k 31.12.2017 : 1150 obyvateľov  
z toho počet žien : 582  
mužov : 568

deti do 15 rokov: **205**  
od 16 -18 rokov: **45**  
od 19 - 30 rokov: **222**  
od 31 - 50 rokov: **346**  
od 51 - 70 rokov: **255**  
nad 70 rokov: **77**

**spolu: 1155**

## **Národnostné zloženie občanov:**

národnosť slovenská: **96**  
národnosť maďarská: **1050**  
iná: **4**

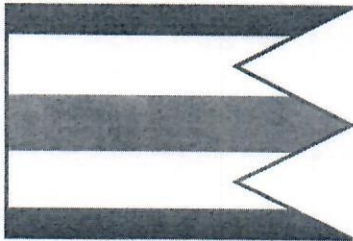
## **História obce :**

Laténsko-dácke sídlisko. Obec je doložená v roku 1332 ako Tarkan, z roku 1339 ako Kystarkyan, z roku 1927 ako Malý Tarkan, z roku 1948 ako Malé Trakany, maďarsky Kistárkány. Patrila zemianskym rodinám, v roku 1417 Perényiovcom a iným. V roku 1557 mala 3 porty, v roku 1715 mala 6 opustených a 8 obývaných domácností, v roku 1787 mala 49 domov a 271 obyvateľov, v roku 1828 mala 44 domov a 338 obyvateľov. Zaoberali sa poľnohospodárstvom, ovocinárstvom a vinohradníctvom. V rokoch 1890-1990 sa mnohí vysťahovali. Za I. ČSR boli obyvatelia roľníci a poľnohospodárski robotníci. V rokoch 1924-1948 pracoval v obci liehovar. Od roku 1990 bol v obci vybudovaný miestny vodovod, plynovod, dom smútku, zriadil sa nový cintorín, domové telekomunikačné prípojky, bol zrekonštruovaný Kultúrny dom a Obecný úrad.

## Symboly obce :



Erb obce



Vlajka a pečať obce

## Pamiatky obce:

- Reformovaný klasicistický kostol bol postavený v roku 1772. Jeho zaujímavosťou je busta Árpáda – vodcu Starých Maďarov z konca 9. storočia, čo je dôkazom toho, že jedným z ich prvých sídelných miest bolo práve Medzibodrožie.
- Kríž pred miestnym cintorínom bol postavený v roku 1905 za finančnej podpory miestnych vysťahovalcov do Ameriky. Na počesť a pamiatku týchto ľudí ho v roku 2006 znovu vysvätili.

## Výchova a vzdelávanie:

Inštitúcie v obci:

### Materská škola

- s výchovným jazykom maďarským
- s celodennou starostlivosťou

Riaditeľka: Viktória Czetőová – od 01.03.2017

Adresa: Malé Trakany č.337, 07642

**Zdravotníctvo :** na území obce sa nenachádzajú žiadne ambulancie, tie sú dostupné 4 km od obce v meste Čierna nad Tisou.

### Firmy:

Erika Dobosová – K&K STAV – Zemné práce

Lóránt Mento – nákladná cestná doprava

Edita Mentová Agentúra OPATERA – sprostredkovateľská činnosť

Kornélia Tárczyová – NELTA – počítačové služby, maloobchod, veľkoobchod

Bartolomej Dobos SHR– Zmiešané hospodárstvo

Andrea Heringová – Pestovanie obilnín, strukovín a olejnatých semien

Csaba Dajka – DAUNI s.r.o., DAUNI plus s.r.o. – Správa nehnuteľností na základe poplatkov alebo zmlúv, Správa bytového alebo nebytového fondu

Gyöngyike Kiriková – ACCOUNT – Účtovnícke a ekonomické činnosti, daňové poradenstvo

Juraj Bonfordi – Dekor - Výroba ostatných výrobkov z betónu, sadry a cementu

Karolina Fazekasová – KADERNÍCTVO – Ostatný maloobchod

Peter Tárczy – PENETA - Ostatné služby týkajúce sa informačných technológií a počítačov

Mária Pagačárová - Poskytovanie služieb pre rodinu a domácnosť

Tibor Csókási - výroba mäsa a mäsových výrobkov – prevádzka Čierna nad Tisou

Zlatica Kondásová – Ubytovacie služby

Oľga Fülöpová – RELAX štúdio – Masérske služby, Prevádzkovanie zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu

M.T.P.T. spol. s r.o. - Turistické a iné krátkodobé ubytovanie, Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod), Poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu

Iveta Proscsáková - TISZAGYÖNGYE ABC - Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)

Otto Szabo – SATO – Služby v rámci lesníctva a ťažby dreva...

Robert Babiak – NIK – Murárstvo

Ing. István Hajdók - Autorizovaný bezpečnostný technik, opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení - elektrických

Aranka Karnay Petrik – NATURARI s.r.o. – ubytovacie služby,

....a ostatní

**Občerstvenie :** M.T.P.T. s.r.o. (Pohostinstvo Tiszagyöngye, Malé Trakany č.49)

**Potraviny :** v obci sú 3 predajne potravín – predajňa COOP Jednota, predajňa potravín FRESH – M.T.P.T. spol. s r.o. a Tiszagyöngye ABC – Iveta Proscsáková.

## **Organizačná štruktúra obce**

Základné orgány obce :

1. starosta obce
2. obecné zastupiteľstvo

**Starosta obce : Ing. Csilla Bálintová**

Obecné zastupiteľstvo obce je zastupiteľský zbor zložený z 9 poslancov.

**Poslancami OZ sú:**

1. **Štefan Koncz**
2. **Štefan Balogh**
3. **Tibor Czető**
4. **Bartolomej Dobos**
5. **Vojtech Fazekas**
6. **Ing. Gabriel Jurčo, ml.**
7. **Tibor Koncz**
8. **Csaba Procsák**
9. **Ing. István Hajdók**

Obecné zastupiteľstvo v Malých Trakanoch rozhodovalo v roku 2017 na svojich zasadnutiach o základných otázkach života obce. V roku 2017 sa konali zasadnutia OZ celkom 9 krát. Zasadnutia sa konali v dňoch :

09.01.2017, 20.02.2017, 24.03.2017, 21.04.2017, 08.06.2017, 08.08.2017, 25.09.2017, 04.12.2017, 18.12.2017

**Hlavný kontrolór obce :**

p. Anton Erős

Poslanci Obecného zastupiteľstva dňa 04.06.2013 uznesením č.:05/06/2013 po splnení zákonom stanovených podmienok zvolili do funkcie hlavného kontrolóra obce Malé Trakany kandidáta Antona Erösa na obdobie 6 rokov.

**Obecný úrad :**

Obecný úrad je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne práce. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce.

**Zamestnanci obecného úradu:**

- 1/ Ing. Erika Jabriková – ekonómka, mzdová účtovníčka
- 2/ Bc. Gabriela Karássová – administratívna pracovníčka

**Zamestnanci v MŠ:**

- 1/ Viola Csomová – učiteľka MŠ
- 2/ Zuzana Pappová – učiteľka MŠ
- 3/ Viktória Czetőová – riaditeľka MŠ
- 4/ Edita Takácssová – ekonómka
- 5/ Valéria Szopová – kuchárka
- 6/ Beáta Fazekasová – upratovačka

## Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2017

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce na rok 2017 bol rozpočet obce.

Obec v roku 2017 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (z.č.523/2004, 564/2004, 369/1990, 668/2001, 582/2004, 597/2003, opatrenie MF SR čMF/010175/2004-42).

Bežný rozpočet obce na rok 2017 bol zostavený ako prebytkový, kapitálový rozpočet ako schodkový, celkový rozpočet však bol zostavený ako vyrovnaný. V priebehu roka 2017 bol rozpočet niekoľkokrát vyhodnocovaný OZ a aj upravovaný tromi rozpočtovými opatreniami v súlade s ods.2, písm.a-d § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2017.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom v Malých Trakanoch, dňa 19.12.2016 unesením číslo U: 08/12/2016.

Rozpočet obce v roku 2017 bol zmenený podľa §14 odsek 2) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov celkom trikrát :

- Prvá zmena bola vykonaná dňa 30.06.2017 podľa §14 ods.2, písm.b).
- Druhá zmena bola schválená dňa 25.09.2017 uznesením OZ č. 05/09/2017.
- Tretia zmena bola schválená dňa 04.12.2017 uznesením OZ č.05/12/2017.

### Rozpočet obce na rok 2017:

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, zo štátnych dotácií, ako aj z ďalších zdrojov.

### Rozbor plnenia príjmov obce k 31.12. 2017 v €

Por.č	Názov	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
1	Daňové	280 947,00	284 794,65	284 794,65	100,00
2	Nedaňové	46 780,00	50 192,22	50 192,22	100,00
3	Kapitálové príjmy	0,00	464,00	464,00	100,00
4	Finančné operácie	79 500,00	88 351,77	88 351,77	100,00
5	Príjmy zo ŠR	33 950,00	33 950,00	31 796,52	93,65
6	Mimorozpočtové – MŠ a podnikateľská činnosť			+ 50 517,42	
	<b>Príjmy spolu</b>	<b>441 177,00</b>	<b>457 752,64</b>	<b>455 599,16</b>	<b>99,52</b>
				<b>= 506 116,58</b>	

Komentár: VÝZNAMNÉ POLOŽKY

#### **K bodu č. 1 daňové príjmy – skutočné plnenie**

- |   |                 |
|---|-----------------|
|   | <b>rok 2017</b> |
| • Podielové dane z daňového úradu             | 266 198,76 €    |
| • Dane z nehnuteľnosti (pozemok, stavba, pes) | 8 680,53 €      |

#### **K bodu č. 2 nedaňové príjmy - skutočné plnenie**

- |  |                 |
|--|-----------------|
|  | <b>rok 2017</b> |
| • Poplatky za odvoz TKO                  | 9 915,36 €      |
| • Príjmy z prenajatých pozemkov          | 4 050,84 €      |
| • Príjmy z prenajatých budov, priestorov | 22 106,30 €     |



- Poplatky za MŠ 296,00 €
- Úroky 188,73 €
- Z dobropisov 1 523,28 €
- Poplatky za stravné 1 986,60 €
- Za predaj služieb 9 021,79 €
- ostatné administratívne poplatky a ďalšie príjmy 9 375,94 €

**K bodu č. 3 kapitálové príjmy**

rok 2017

- Z predaja pozemku

464,00 €

**K bodu č. 4 finančné operácie**

rok 2017

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2017	Plnenie v %
79 500,00	88 351,77	88 351,77	100

Prostriedky peňažných fondov používa obec prostredníctvom svojho rozpočtu podľa § 15 ods.4 zákona č. 583/2004 Z.z.. Najskôr sa uskutoční príjmová finančná operácia (bez peňažných prostriedkov na účtoch sociálneho fondu - lebo tie sú zo zákona tvorené zamestnávateľom pre zamestnancov), ktorá sa podľa EK/KZ zatriedi na položku 454001/46- prevod prostriedkov z peňažných fondov, následne sa finančné prostriedky použijú na kapitálové výdavky.

**K bodu 5. Príjmy zo ŠR**

rok 2017

- Na mzdy pedagogických a neped.zamestnancov MŠ od KŠÚ Košice a MF SR, dávky v HN pre MŠ – na stravu od ÚPSVaR, REGOB, Aktivačná činnosť, ŽP, SPF, KE, RP, Okresný úrad TV a KE, Prenesený výkon, dotácia od EF... **31 796,52 €**.

**Rozbor plnenia výdavkov obce k 31.12.2017 v €**

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2017	Plnenie v %
441 177,00	441 177,00	404 028,91	91,58

**A) Bežné výdavky obce:**

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2017	Plnenie v %
331 912,00	331 912,00	364 106,46	109,70

**Významné položky:**

- Obec na mzdy, platy, poslanecké odmeny a na vyplácanie odmien na základe dohôd použila finančné prostriedky k 31.12.2017 celkom vo výške 128 029,71 eur.
- Preddavky na poisťné (do SP a ZP a DDS) predstavovali k 31.12.2017 výšku 46 089,98 Eur.
- Obec za spotrebu energie použila finančné prostriedky k 31.12.2017 vo výške 17 440,01 Eur.
- Za poskytnuté všeobecné služby obci boli vyplatené finančné prostriedky vo výške 14 577,52 Eur.

- **Za odvoz TKO** obec použila finančné prostriedky vo výške 12 440,36 Eur.
- **Palivo do kosačiek, malotraktora, traktora a do služobného automobilu** k 31.12.2017 predstavovali výšku 3 695,36 Eur.
- **Transfery občianskym združeniam, cirkvi, na členské príspevky, na šport** boli poskytnuté finančné prostriedky k 31.12.2017 vo výške 3 030,84 Eur.
- **Na splácanie úrokov (a provízia súvisiace a úverom)** z úveru boli použité finančné prostriedky k 31.12.2017 vo výške 7 297,96 Eur.
- **Na splácanie istín úverov** boli použité finančné prostriedky k 31.12.2017 vo výške 25 624,85 Eur.

Pre Materskú školu bol zostavený a schválený rozpočet v celkovej výške 81 190,00 €. Do konca roka 2017 bol rozpočet upravený na 88 355,69 Eur (z dôvodu zvýšenia miezd ped. a neped. zamestnancov). Skutočné čerpanie bolo vo výške 88 355,40 € čo predstavuje 100% plnenie.

**B) Kapitálové výdavky obce k 31.12.2017 boli vo výške: 14 297,60 €**

- **Rekonštrukcia a modernizácia – 717002/46:** bola zaúčtovaná prvá časť faktúry na modernizáciu rozhlasového vedenia v obci vo výške 5 361,60 Eur a nákup novej rozhlasovej ústredne vo výške 2 326,00 Eur.
- **Príprava projektových dokumentácií - 716/46** – príprava rôznych projektových dokumentácií vo výške 6 610,00 Eur. Z toho projektová dokumentácia na nový 9 bytový obytný dom vo výške 5 000,00 Eur.

**C) Finančné operácie: Výdavky obce k 31.12.2017 boli vo výške 25 624,85 €:**

**Splácanie tuzemskej istiny:**

- **dlhodobých úverov:**

na splácanie istín dlhodobých úverov použila obec finančné prostriedky k 31.12.2017 vo výške 9 638,89 €.

- **splácanie istín úveru zo ŠFRaB**

Skutočné čerpanie na EK-821007 bolo vo výške 15 985,96 Eur.

**Skutočné plnenie rozpočtu obce k 31.12.2017:**

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
<b>Bežný rozpočet</b>	417 300,81	364 106,46	+ 53 194,35
<b>Kapitálový rozpočet</b>	464,00	14 297,60	- 13 833,60
<b>Finančné operácie</b>	88 351,77	25 624,85	+ 62 726,92
<b>Rozpočet spolu</b>	<b>506 116,58</b>	<b>404 028,91</b>	<b>+ 102 087,67</b>
<b>Prebytok+/Schodok-</b>			<b>+ 102 087,67</b>

**Bilancia aktív a pasív k 31.12.2017 v €****A K T Í V A****EUR**

Názov	KS k 31.12.2017	ZS k 01.01.2017
<b>Neobežný majetok spolu</b>	<b>2 027 951,28</b>	<b>2 085 473,58</b>
Z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	2 027 951,28	2 085 473,58
- pozemky	514 603,05	514 603,05
- stavby	1 375 728,28	1 434 825,90
- samostatné hnutelné veci	19 170,71	22 895,39
- dopravné prostriedky	268,75	268,75
- drobný DHM	108 128,72	108 128,72
- obstaranie DHM	10 051,77	4 751,77
Dlhodobý finančný majetok	0,00	0,00
<b>Obežný majetok spolu</b>	<b>115 011,04</b>	<b>96 090,12</b>
Z toho :		
Zásoby	0	0
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	<b>10 530,12</b>	<b>3 372,87</b>
Z toho:		
- Ostatné pohľadávky	0	0
- Pohľadávky z daňových príjmov obcí	6 700,98	3 372,87
- Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí	3 829,14	0,00
<b>Finančné účty</b>	<b>104 100,32</b>	<b>92 686,38</b>
- z toho pokladnica	1 010,08	376,86
- ceniny	0,00	399,60
- bankové účty	103 090,24	91 909,92
<b>Poskytnuté návr. fin. výpomoci dlh.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Poskytnuté návr. fin. výpomoci krát.</b>	<b>349,00</b>	<b>0</b>
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>3 219,65</b>	<b>788,35</b>
Z toho - Náklady budúcich období	3 219,65	788,35
Z toho - Príjmy budúcich období	0	0
Vzťahy k účt. klientom št. pokl.	0	0
<b>Zásoby</b>	<b>31,60</b>	<b>30,87</b>
<b>MAJETOK SPOLU</b>	<b>2 146 181,97</b>	<b>2 182 352,05</b>

**P A S Í V A****EUR**

Názov	KS k 31.12.2017	ZS k 01.01.2017
<b>Vlastné imanie</b>	<b>1 167 372,74</b>	<b>1 166 495,94</b>
Z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy účtovnej jednotky	0	0
Výsledok hospodárenia	1 167 372,74	1 166 495,94
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	1 166 495,94	1 161 615,57
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	+ 876,80	+ 4 880,37
<b>Závazky</b>	<b>542 763,08</b>	<b>571 419,30</b>
Z toho :		
Rezervy	0	0
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0,00	97,78
Dlhodobé záväzky	442 740,58	458 229,06
Krátkodobé záväzky	16 238,89	19 548,85
Bankové úvery a výpomoci	83 783,61	93 543,61
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>436 046,15</b>	<b>444 436,81</b>
Vzťahy k účtom klient. št. pokl.	0	0
<b>Vlastné imanie a záväzky SPOLU</b>	<b>2 146 181,97</b>	<b>2 182 352,05</b>

## Výsledok hospodárenia obce k 31.12.2017

Informácie z výkazu ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

### 1. Výnosy - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh výnosov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Tržby za vlastné výkony a tovar	602 – Tržby z predaja služieb	
	- Hlavná činnosť	7 998,32
	- Podnikateľská činnosť	40 966,17
	SPOLU:	48 964,49
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob		0
Aktivácia		0
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	632 – Daňové výnosy samosprávy	266 198,76
	- Predpis Daň z nehnuteľnosti	11 674,67
	633 – Výnosy z poplatkov	49 969,31
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosť	641 – Tržby z predaja DHaNM	0
	642 – Tržby z predaja materiálu	0
	645 – Ostatné pokuty a penále	0
	648 – Ostatné výnosy z prev. činnosti	7 425,79
	Hlavná činnosť: Podnikateľská činnosť:	311,33
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	653 – Zúčtovanie ost. rezerv z prev.činn.	0
	658 – Zúčtov. ost. opr.položiek z pr.čin.	
Finančné výnosy	661 – Tržby z predaja cenných papierov	0
	662 – úroky HČ	188,73
	662 – úroky PČ	0,00
	668 – ostatné finančné výnosy	0,00
Výnosy z transférov	687 – z bežných transferov od ost.subjektov	0,00
Výnosy z transférov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC, a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	693 – Výnosy samosprávy z BT zo ŠR	33 321,42
	694 – Výnosy samosprávy z KT zo ŠR	13 023,26
	698 – Výnosy samosprávy od ost.sub.	729,00
<b>SPOLU:</b>	<b>HLAVNÁ ČINNOSŤ:</b>	<b>390 529,26</b>
	<b>PODNIKATEĽSKÁ Č.:</b>	<b>41 277,50</b>
	<b>=</b>	<b><u>431 806,76</u></b>

## 2. Náklady - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	
	- Hlavná činnosť:	53 903,92
	- Podnikateľská činnosť:	4 842,67
	SPOLU:	58 746,59
	502 – Spotreba energie	
	- Hlavná činnosť:	20 206,34
	- Podnikateľská činnosť:	1 135,65
	SPOLU:	21 341,99
Služby	511 – Opravy a udržiavanie	5 361,60
	512 – Cestovné	128,60
	513 – Náklady na reprezentáciu	1532,36
	518 – Ostatné služby	
	- Hlavná činnosť:	42 484,51
- Podnikateľská činnosť:	2 069,85	
SPOLU:	44 554,36	
Osobné náklady	521 – Mzdové náklady	
	- Hlavná činnosť:	129 266,93
	- Podnikateľská činnosť:	7 027,47
	SPOLU:	136 294,40
	524 – Záonné sociálne poistenie	
	- Hlavná činnosť	42 838,24
	- Podnikateľská činnosť	2 476,81
	SPOLU:	45 315,05
	525 – Ostatné sociálne poistenie	
	- Hlavná činnosť	2 370,26
	- Podnikateľská činnosť	210,86
	SPOLU:	2 581,12
	527 – Záonné sociálne náklady	5 598,25
Dane a poplatky	538 – Ostatné dane a poplatky	
	- Hlavná činnosť:	224,16
	- Podnikateľská činnosť:	23 052,75
SPOLU:	23 276,91	
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	544 – Zmluvné pokuty, penále	38,21
	548 – Ostatné náklady na prev. činnosť	1 906,00
Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	551 – Odpisy DHM a DNM	68 183,90
	553 – Tvorba ost. rezerv z prev. činnosti	0
	558 – Tvorba ost. opr.položiek	0
Finančné náklady	568 – Ostatné finančné náklady	
	- Hlavná činnosť:	4 519,21
	- Podnikateľská činnosť:	86,06
	SPOLU:	4 605,27
	561 – Predané cenné papiere	0
562 - úroky	7 176,85	
563 – Kurzové straty	0	
Mimoriadne náklady		0
Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	584 – Nákl. na transf. z rozp.obce ostat. subjekt. VS	166,00
	586 – Nákl. na transf. z rozp. obce subj. mimo VS	4 122,50
Dane z príjmov	591 – splatná daň z príjmov	0
<b>SPOLU:</b>	<b>HLAVNÁ ČINNOSŤ:</b>	<b>390 027,84</b>
	<b>PODNIKATEĽSKÁ Č.:</b>	<b>40 902,12</b>
	<b>=</b>	<b>430 929,96</b>

## Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2017:

### Účtovný výsledok hospodárenia:

Výsledok hospodárenia pred zdanením sa zisťuje ako rozdiel výnosov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 6 a nákladov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 5.

### HLAVNÁ ČINNOSŤ:

Účtovná trieda 6. Výnosy	390 529,26 €
Účtovná trieda 5. Náklady	390 027,84 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením	+ 501,42 €

Účtovný výsledok hospodárenia: + 501,42 €

### PODNIKATEĽSKÁ ČINNOSŤ:

*Príjem:*

601/9 z dest. ovocného kvasu	40 966,17 €
648/9 ost. výnosy z prev. činnosti	311,33 €
<b>6. Výnosy (V)</b>	<b>41 277,50 €</b>

*Výdaj:*

501/9 materiál	4 842,67 €
502/9 energia	1 135,65 €
518/9 služby	2 069,85 €
521/9 mzdové náklady	7 027,47 €
524/9 zákonné sociálne poistenie	2 476,81 €
525/9 ostatné sociálne poistenie	210,86 €
5389/ daň z liehu	23 052,75 €
568/9 ostatné finančné náklady	86,06 €
<b>5. Náklady (N)</b>	<b>40 902,12 €</b>

Účtovný výsledok hospodárenia: + 375,38 €

Celkový výsledok hospodárenia za rok 2017 : zisk + 876,80 €

Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2017 – zisk, bude v roku 2018 preúčtovaný nasledovne :

- usporiadanie kladného výsledku hospodárenia : 431/428

# Výsledok rozpočtového hospodárenia:

Skutočnosť k 31.12.2017

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	417 300,81	364 106,46	+ 53 194,35
Kapitálový rozpočet	464,00	14 297,60	- 13 833,60
Finančné operácie	88 351,77	25 624,85	+ 62 726,92
<b>Rozpočet spolu</b>	<b>506 116,58</b>	<b>404 028,91</b>	<b>+ 102 087,67</b>
Prebytok+/Schodok-			+ 102 087,67

## ROZBOR plnenia rozpočtu:

Bežný rozpočet	Uprav. rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2017
Bežné príjmy	368 936,87	417 300,81
Bežné výdavky	331 912,00	364 106,46
<b>Prebytok bežného rozpočtu „A“</b>	<b>+ 37 024,87</b>	<b>+ 53 194,35</b>

Kapitálový rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2017
Kapitálové príjmy	464,00	464,00
Kapitálové výdavky	79 500,00	14 297,60
<b>Schodok kapitálového rozpočtu „B“</b>	<b>- 79 036,00</b>	<b>- 13 833,60</b>

Finančné operácie	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2017
Príjmové finančné operácie	88 351,77	88 351,77
Výdavkové finančné operácie	29 765,00	25 624,85
<b>Hospodárenie s fin. operáciami „C“</b>	<b>+ 58 586,77</b>	<b>+ 62 726,92</b>

*Prebytok rozpočtového hospodárenia: 102 087,68 €.*

Výsledok rozpočtového hospodárenia obce za rok 2017 je kladný, /rozdiel celkových príjmov a celkových výdavkov rozpočtu príslušného účtovacieho obdobia/ a predstavuje výšku : **102 087,68 €.**

*Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia:*

Prebytok rozpočtu zistený podľa ustanovenia §15 ods. 1 až 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. je vo výške **79 935,44 €** (znížené o finančné prostriedky na účtoch SF, OD 6bj a 9bj, PA, MŠ) a je celé zdrojom rezervného fondu. Nakoľko obec nemá vytvorený samostatný bankový účet rezervného fondu, prebytok rozpočtu bude preúčtovaný v roku 2018 cez účty 221 a 221 (bez peňažných prostriedkov) do príjmovej časti rozpočtu obce na rok 2018 na ekonomickú klasifikáciu 454 001 s KZ 46.

V Malých Trakanoch, dňa 22.05.2018

## Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2017

Obec k 31.12.2017 eviduje nasledovné záväzky :

### A) Štátny fond rozvoja a bývania

Úver poskytnutý obci v roku 2005 s dobou splatnosti 30 rokov.

V roku 2017 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 649,37 €. Zostatok úveru k 31.12.2017 je vo výške : **125 607,23 €.**

Ďalší úver od ŠFRaB bol poskytnutý obci 01.06.2016 s dobou splatnosti 30 rokov. V roku 2017 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 1 062,76 €. Zostatok úveru k 31.12.2017 je vo výške : **315 400,52 €.**

### B) Municipálny úver

V roku 2017 bol úver splácaný jednou splátkou vo výške 4 000,00 Eur. Zostatok úveru k 31.12.2017 je vo výške: **71 664,97.**

### C) Úver zo SLZB

Úver bol poskytnutý obci 30.06.2010. V roku 2017 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 480,00 €, teda k 31.12.2017 obec uhradila na splátkach sumu vo výške 5 760,00 €, Zostatok úveru k 31.12.2017 je vo výške: **12 118,64 €.**

## Prehľad o stave finančných prostriedkov na bankových účtoch:

Výška zostatku finančných prostriedkov na všetkých bankových účtoch k 31.12.2017 bola: **100 090,24 €.**

/bankové účty-221/

z toho :

221	VUB banka– bežný účet	37 600,19 €
221 2	Prima banka – MŠ- ŠJ	4 271,05 €
221 3	Soc. fond - MŠ	376,17 €
221 4	Prima banka – hlavný účet	40 337,81 €
221 6	Soc.fond –Ocú	1 260,99 €
221 7	Dotačný účet	42,95 €
221 9	Pálenica	9 789,19 €
221 10	Účet pre 6 b.j.	1 211,94 €
221 11	Účet pre 9 b.j.	5 199,95 €

**Bankové účty - 221 spolu:**

**100 090,24 €**

/ 211/ Pokladňa Ocú 1 010,08 €

/211 9/ Pokladňa pálenica 0,00 €

**Účet 211 - SPOLU: 1 010,08 €**

**Účet 261 3 000,00 €**

**Účet 213 – Ceniny 0,00 €**

**SPOLU účty 211+213+261+221 = 104 100,32 €**

**Účet 112 - Materiál na sklade: 31,60 €**

**Účet 277 - Poskytnuté fin. výpomoci FO: 349,00 €**



## Poukázané prostriedky zo ŠR

Schválený rozpočet na rok 2017	Upravený rozpočet na rok 2017	Skutočnosť k 31.12.2017	Plnenie v %
33 950,00	33 950,00	31 796,52	93,65

Obec prijala nasledovné bežné granty a transfery v roku 2017:

Poskytovateľ	Účel	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2017 v €	Suma použitých prostriedkov v roku 2017 v €	Nepoužité prostriedky v €
Okresný úrad Košice – Odbor školstva	Na výchovu a vzdelávanie pre Materskú školu	2009,00	2 009,00	
ÚPSVaR Trebišov	Prídavok na dieťa	352,80	352,80	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa ohrozeného soc. vylúčením - dieťa v HN	1 641,00	1 641,00	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k plneniu školských povinností dieťaťa ohrozeného soc.vyl.	166,00	166,00	
ÚPSVaR Trebišov	§54 „Cesta na trh práce – Aktivita č.3“	12 616,02	12 616,02	
ÚPSVaR Trebišov	§52a „mzda koordinátora AČ“	5 193,03	5 193,03	
Okresný úrad Trebišov	Refundácia odmeny skladníka materiálu CO	202,78	202,78	
Okresný úrad Trebišov	REGOB	363,33	363,33	
Ministerstvo vnútra SR	Register adries	56,40	56,40	
ÚPSVaR Trebišov	Aktivačná činnosť (mzda a stroje, ÚP)	7 977,90	7 977,90	
Ministerstvo vnútra SR	Starostlivosť o ŽP	193,00	193,00	
Okresný úrad Trebišov	Voľby do VÚC 2017	773,08	773,08	
		+ 179,62 Eur	+ 179,62 Eur	
		(vrátené nevyčerpané finančné prostriedky)	(vrátené nevyčerpané finančné prostriedky)	
MDVaRR SR	Dotácia na cestnú infraštruktúru	47,56	47,56	
Recyklačný fond	Dotácia	25,00	25,00	
<b>SPOLU:</b>		<b>31 796,52</b>	<b>31 796,52</b>	<b>100%</b>

Granty a transfery boli účelovo viazané a použité v súlade s ich účelom. Zúčtovanie grantov a transferov boli vyúčtované v stanovených termínoch podľa stanovených požiadaviek a podmienok a boli zaslané na príslušné úrady.

Na základe uvedeného konštatujem, že obec má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom.

## **Predpokladaný budúci vývoj činnosti**

V budúcom období bude obec i naďalej zabezpečovať plnenie úloh v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

**Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 01.01.2017 do 31.12.2017. Účtovná závierka bola zapracovaná do elektronického informačného systému samosprávy RIS.SAM v zákonom stanovenom termíne.**

**Po ukončení účtovného obdobia roku 2017 nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť v tejto výročnej správe.**

V Malých Trakanoch , dňa **22.05.2018**

Vypracovala: Ing. Erika Jabriková

Ing. Csilla Bálintová

starosta obce



**Vyvesené dňa: 22.05.2018**

**Zvesené dňa: 11.06.2018**